

月方備藥

包學善書

第六冊

年月

方

繪

集

卷之四

四

朔方備乘卷第五十一

考訂諸書十一

考訂俄羅斯國總記敘○臣秋濤謹案俄羅斯國總記見西洋人所作四洲記中本係拉提諾字前任兩廣總督林則徐譯以漢文始傳於世考俄羅斯地在西北界居蒙古西洋之間自明初依番建國之時其風俗大類蒙古及明中葉以後益崇尚天主教練習火器大槩與西洋相同四洲記一書以西人言西事地既鄰近見聞較確於俄羅斯境內疆域分列東俄西俄南俄大俄小俄加匱俄各部落皆具四至又乾隆嘉慶年間俄人與英佛諸國交涉搆兵諸事言之尤詳續出之瀛環志略等書多以是書爲藍本以所記覈之一統志異域錄方隅里至旣多符合卽旁證海國聞見錄地理備考各圖說亦皆歷歷不爽則其信而有徵可知也惟是此書所譯地名多與一統志異域錄不同或因音同字異或因先後更改論者不察疑其鑿空立說無所依憑臣詳細校覈逐一考正因聲音以辨其通驗山川以求其合箋注同異按籍可稽庶足爲實事求是之一助云

俄羅斯國總記○俄羅斯舊國卽古時額利西意大利之東北邊地所謂西底阿土番是也近數百年始強盛疆域甲于諸洲有在阿細亞洲者有在歐羅巴洲者有在墨利加洲者其在歐羅巴之疆域七區曰東俄羅斯西俄羅斯南俄羅斯大俄羅斯小俄羅斯加匱俄羅斯並有所得南隅回教之新藩地東界阿細亞洲內部落西界波蘭普魯社及歐塞特里南界都魯機北抵冰海冰源曰裏海以東至蔥嶺爲哈薩克布哈爾愛烏罕諸國地裏海以西黑海以東爲幅員二百零四萬方里戶六千五百萬口俄羅斯新地黑海以西沿地中海東岸爲南都魯機地

又有所得阿細亞洲之新藩地共四部落總分二區曰東悉比里阿西悉比里阿東抵海北抵冰海西

界歐羅巴洲內部落南界中國蒙古索倫幅員五十萬方里戶百有三萬八千三百五十六口在墨利

加洲內部落僅葛西模斯一小隅之地方里戶口均無紀載其國都原建于大俄羅斯之莫斯科後改

都于東俄羅斯之比特革今仍遷居舊都其國舊本土番不通上國無異于今之韃靼里樂爭門嫺騎

射馬上交鋒趨捷如飛至宋甯宗嘉泰元年臣秋濤謹按原云韃靼里之國汗率師擣其莫斯科國都

遂墟其社魏源云即元太祖滅俄羅斯之事臣秋濤謹按元太祖之至明孝宗宏治十三年按原云千

五百年今改正有諾戈落之人伊挽瓦爾西者起兵恢復俄羅斯北隅並復西悉比里阿盡驅韃靼里奪回三

百年故疆始抗衡歐羅巴洲各國人猶椎悍未諳西洋技藝及至比達王聰明奇傑離其國都微行遊

于巖士達覽等處船廠火器局講習工藝旋國傳授所造火器戰艦反優於他國加以訓兵練陣紀律

精嚴迨至乾隆五十七年底利尼王攻取波蘭國十部落又擊敗佛蘭西國王十三萬之眾其興勃然

遂為歐羅巴最雄大國其國都設西匿士六十二員分為兩班其管轄外部之官則分數等不問轄地

之廣狹收稅之厚薄而以所隸奴僕之多寡為小大其奴僕最多有至十二萬五千者官俱武職其國

之奴僕浮於兵額在嘉慶二十一年臣秋濤謹按原云千官之奴僕有六百三十五萬三千人民之奴

僕有九百七十五萬七千人嘉慶二十五年臣秋濤謹按原云千拒敵佛蘭西時兵止九萬加以鎮守

兩都魯機之兵亦不滿十五萬即并各處礮臺防守兵護衛兵數之亦不足三十萬自擊敗佛蘭西威

震鄰國開疆拓地閱十二年魏源曰道光即增兵至六十八萬六千倍於其舊然其強非因兵卒之眾

全因馬上之趨捷其養兵之法每農夫給田五十埃加屋一間俾贍一兵一馬無事則兵亦助耕其水師亦增大戰船四十小戰船三十有五桅船二十有八小船三百水師卒四萬有四千士人俱崇額利教設天文館算法館樂器館技藝館文學館又書院一所內藏中國與俄羅斯國之書二千有八百冊於是文教亦盛所居之屋惟王宮官署廟宇以磚瓦此外民居多用材木衣則長與足齊夏衣麻布冬披羊裘貴人衣皆飾以寶石金剛鑽河在歐羅巴洲北有四窩爾牙河自諾戈落發源至阿斯特臘贊入海長二千七百里臣秋濤謹案窩爾牙河長七千餘里此云長二千七百里必有誤字盧威那河自阿鹿那發源至阿占牙入海奈斯達河自威多司發源至比里入海端河自都臘發源至阿鎖甫入海產穀麥牛羊蘇布綠絨鹽煤蜜糖蜜蠟酒五金寶石五色木○東俄羅斯五部○比特革部東界那阿俄落西界里圭南界伯斯波付北界宏蘭在東俄羅斯之北俄羅斯王遷都於此幅員萬八千零九十里戶八十萬又八千五百十二口轄小部落六兵五萬五千疆域平蕪濱海岸饒林木田疇互錯惟天寒多冰雪遇潮漲風烈水漫溢為患故道光九年臣秋濤謹案原云千八百一十年今改正浸溺幾及萬人產稻麥樹木臣秋濤謹按瀛環志略彼得羅堡即此部也○宏蘭部東界阿占牙爾西界海南界比特革北界海在宏蘭港之北距綏林國僅隔一港層巒疊嶂林深箐密冬寒雪厚幅員十三萬四千四百四十四方里戶百有三十四萬六千一百三十九口轄小部落三十有三土番宏土種類滔樸勤力作語音朗爽異他部臣秋濤謹按即志略芬蘭部○里圭部東界比特革南界利窩尼阿西北界海在宏蘭海港之南平衍多湖夾岸茂林美田疇播種豐稔幅員六千八百九十里戶三十九萬零三十二口轄小部落三土番宏土種類皆習額利教臣秋濤謹案一作額力教下仿此其地本屬綏林元成宗大德四年臣秋濤謹按原云千三百年今改正為耶馬尼所奪後歸俄羅斯

臣秋濤謹按即志 略斯多尼亞部 ○利窩尼阿部 東界比特革南界戈亦在宏蘭海港之南窪土多湖稠樹厥田稱上

幅員二萬一百一十方里戶七十三萬七千七百三十四口轄小部落五土番宏土種類皆習額利

教其地本屬綏林為耶麻尼所奪今歸俄羅斯 臣秋濤謹按即志 略里窩尼亞部 ○戈蘭部 東界利窩尼阿南界亦在

宏蘭海港之南少北平壤有湖叢樹木豐五穀幅員九千五百四十四方里戶五十六萬八千六百九

十口土番宏土種類皆習額利教其地亦本屬綏林為耶麻尼所奪嗣歸俄羅斯 臣秋濤謹按即志 略

孤爾 亦作 ○西俄羅斯七部 臣秋濤謹按原本作六 部蓋刊刻之誤今改正 ○西俄羅斯有二一名里都阿尼一名屋列尼其里都

阿尼所屬五大部落曰威爾那曰俄羅斯曰威的塞曰敏塞曰目希里甫其屋列尼所屬二大部落曰

窩爾希尼曰波羅里阿明建文四年 臣秋濤謹按原作 千四百年今改正本屬查遮爾倫及波蘭之地查遮爾倫與波蘭

女王婚配遂合為一國查遮爾倫居於波蘭後為俄羅斯所奪名之曰西俄羅斯故至今七大部落仍

屬統轄土番二種曰白俄羅斯曰黑俄羅斯俄羅斯一部落黑俄羅斯也其餘威爾那那等部落皆曰俄

羅斯幅員十六萬五千方里戶八百八十萬口人甚盛魯地多沙石耕僅餬口產鐵木蜜糖及豹狼熊

牲畜 ○威爾那部 東界敏塞南界俄羅斯西 界普魯社北界戈爾蘭 轄小部落三十有七首部部落即名威爾那那有教習技藝館

教習天文館教習造船館貿易蕃盛 臣秋濤謹按即志 略維 里納部本書作威那 ○俄羅斯部 東界敏塞南界窩爾尼阿 轄

小部落十有四首部部落即俄羅斯本查遮爾倫故都今則屋宇僅存基址 臣秋濤謹按即志 略哥羅 德諾部本書作哥德諾 ○

威底塞部 東界斯摩速西界威爾那 南界敏塞北界伯斯果甫 轄小部落二十有二首部部落即名威底塞貿易亦盛 臣秋濤謹按

亦作威尼塞即本 ○敏塞部 東界目希里甫西界普魯社 南界窩爾希尼北界威底塞 轄小部落三十有五地卑濕南隅多湖恒有

書威德比斯科

書威德比斯科

水患臣秋濤謹按即○目希里南部東界斯摩速西界敏塞南濱海轄小部落十有三首都落即目希

里甫商賈所匯臣秋濤謹按即志○屋列尼部東界布爾多瓦查尼俄南南界卡循西轄二大部落窩

爾希尼阿波羅里阿均白俄羅斯也域內有奈已河河東屬俄羅斯河西舊屬波蘭今亦全屬俄羅斯

○窩爾希尼部東界幾甫西界瓦肖南轄小部落三十有一和暖平蕪疇錯豐稔產穀酒牛羊臣秋濤

志略窩黎尼亞部○波羅里阿部東界幾付北界窩爾希尼西轄小部落十有七平曠略有小山田疇

美商賈盛臣秋濤謹按亦作波羅里即志○大俄羅斯十八部臣秋濤謹按詳考諸書大俄羅斯所

莫斯科部東界阿那里麻南界都臘本俄羅斯舊都也封域寥濶故曰大俄羅斯幅員萬有五百方里

戶口百二十八萬九千八百二十口轄小部落三兵一萬二千土蕃皆習額利教北界近綏林層巒疊

嶺林木葱龍天寒多雪尙不害麥亦產穀佛蘭西那波利稔王臣秋濤謹按即會率師來侵王及士庶

均遷避僅餘空城那波利稔王遂踞國都均謂全勝不旋踵風火交加不戰自潰焚斃凍死者無算佛

蘭西兵敗績而遁不知俄羅斯設計空城伏火以待歟抑得天助以滅強寇歟先是莫斯科之屋廬牆

用木板上覆以瓦或有以鐵爲門以鐵代瓦者自遭兵燹極目荒曠行人常虞迷失嗣後鳩工修築磚

瓦崇麗修廟則仿之鞵鞵里造衙署監獄則仿之佛蘭西而寶刹之輪奐營帳之嚴壯皆埒諸國現存

大鐘一寬六十七忽八寸爲忽重二萬二千噸約值銀七萬棒五員爲棒一內寬可容坐一人從未施放臣

講謹按即異域錄之莫斯科○那窩俄落部東界窩鹿那南界底瓦西地處北隅並轄麻爾底瀕海各地

科窪志略作墨斯科部魏源曰疑即元太祖所改服之欽察也至俄羅斯伊挽玉始征服其

爲至蠻悍之區不受約束後爲蒙古鞵鞵里王所奪

地幅員五萬六千五百五十一方里戶九十一萬五千五百口轄小部落八壯麗雖不及國都亦俄羅

斯至大之部落臣秋濤謹按即內府圖倭○尼斯諾科部東界加區西界窩拉里麻南濱臨窩爾牙河

為阿細亞洲歐羅巴洲各國商賈所聚惟河漲時有淹溢之患幅員二萬五百零一方里戶百三十四

萬口轄小部落五土番皆習額利教臣秋濤謹按即志略尼內諾○阿那里麻部東界尼斯諾科西界

斯羅烏痾羅部本書作尼諾弗哥○底窪部東界耶羅斯羅南界莫斯科附近窩爾牙河幅員二萬四

千二百十三方里戶百二十三萬三千三百五十八口領小部落五土番皆習額利教臣秋濤謹按即

○都臘部東界阿區南界阿里爾西幅員萬一千九百零四方里戶百零九萬三千七百二十口領小

部落四土番皆習額利教產鐵器居人富庶臣秋濤謹按○加魯牙部東界都拉西界斯摩速南幅員

萬二千七百三十六方里戶百十五萬九千六百口領小部落四土番皆習額利教土腴產麤尼麤布

貿易蕃盛臣秋濤謹按即○阿臘爾部東界窩羅義斯南界戈塞幅員萬六千七百七十九方里戶百七

十二萬零八十五口領小部落五土番皆習額利教美田疇產稻穀運售於比特革臣秋濤謹按即○窩

羅義斯部東南俱界端戈沙斯西附近端河俄羅斯比達王始得其地幅員三萬二千四百八十七方里

戶百有四萬四千八百二十口領小部落十一土番皆習額利教土沃商賈盛臣秋濤謹按即一統志佛

窩羅尼日部亦作○斯摩速部東界莫斯科南界阿臘里幅員二萬二千零八十八方里戶百二十九萬七百有

五十口領小部落六土番皆習額利教廟宇華麗臣秋濤謹按即一統志司馬○伯斯果甫部東界底窪

委底塞北 界比特革 在大俄羅斯之西幅員二萬二千二百九十三方里戶七十八萬三千九百四十口領小部

落四土番俱習額利教 臣秋濤謹按即志略北斯 ○耶羅斯羅部 東界果斯多羅麻西界底雀南界窩拉里麻北界高鹿那 在大俄

羅斯之中央幅員萬四千五百二十八方里戶百有二萬二千九百九十口領小部落五土番皆習額

利教 臣秋濤謹按即本 ○窩祿那部 東界阿細亞洲俄羅斯南界巴 在大俄羅斯之北幅員十六萬三

千七百有十二方里戶八十萬零二千一百七十口領小部落十有九樹木蕃茂俗尚織機不產五穀

皆仰商販土番皆習額利教 臣秋濤謹按即 ○阿羅義斯部 東界阿占牙爾南界諾科 在大俄羅斯

之北幅員七萬有七百八十九方里戶三十五萬二千九百口領小部落七土番俱習額利教多樹少

五穀仰商販 臣秋濤謹按即志 ○阿占牙爾部 東界阿細亞洲俄羅斯西界 在大俄羅斯之北幅員三

十四萬六千一百三十三方里戶十六萬二千六百六十口領小部落四十有五糧食俱由南方商舟

運至舟不回帆至即拆鸞為薪以材木賤也土番皆習額利教俗皆業漁 臣秋濤謹按此部所轄地當

干日但據內府圖則阿占牙 爾當別為一地蓋移治也 ○赫阿厦部 東南俱界日摩南西界 幅員萬四千五百五十三方里戶百

二十七萬二百九十口領小部落五土番俱習額利教 臣秋濤謹按即 果斯多羅麻部 東界未厘加西

界尼斯諾科 北界窩祿那 幅員三萬八千五百七十七方里戶百四十二萬二千七百口領小部落六土番皆習額利

教 臣秋濤謹按即志略哥斯 ○戈塞部 東南俱界阿羅匿斯西界 幅員萬四千九百五十四方里戶百

六十一萬一千有五百口領小部落五土番皆習額利教 臣秋濤謹按即本 ○小俄羅斯三部 ○幾富部

東界布爾多洼西界牙爾西阿 南界卡循北界阿爾希尼阿 土宜耕種本俄羅斯舊地前為韃韃里波蘭兩國所據後復奪回幅員

考訂俄羅斯國總記

萬七千五百五十七方里戶百三十五萬三千八百口領小部落二十有二首部落有新舊之別舊城

廟宇多荒蕪新城極壯麗土番皆習額利教俗尚潔勤工作屋牆皆飾以白人多好勝臣秋濤謹按即一統志計由斯

科亦即志
略究部 ○查尼俄甫部 東界戈塞南界布爾多注 西界敏塞北界阿臘爾 幅員二萬二千九百八十八方里戶百三十七萬

八千五百口領小部落七土番皆習額利教臣秋濤謹按即志略者爾 厄疴弗部本書作查尼俄 ○布爾多注部 東界阿羅羅斯

斯底里加那甫 北界查尼俄付 幅員萬六千八百零十方里戶百九十三萬三千口領小部落五土番皆習額利教土

產穀麥農商富庶臣秋濤謹按本 書作布多注 ○南俄羅斯五部 ○南俄羅斯平衍宜麥土番西底噲最曠野至俄

羅斯比達王加底尼里王時漸歸教化 ○加底里部 東界端科薩斯西界卡循甫 界搆利達北界布爾多注 乾隆六十年臣秋濤

云千七百九十 六年今改正 波爾王始設部落招商買今則為本國中等之埠幅員二萬九千七百五十五方里戶

九十四萬四千九百四十口領小部落四土肥而艱於取水臣秋濤謹按此以加底里為一部布爾多 注為一部志略則以加的勾巴爾的哥合

為一部未 詳孰是 ○卡循部 東界加底里那斯拉付南界搆 利達西界密沙拉米北界幾付 幅員二萬五千七百二十八方里戶五十二萬三

千六百口領小部落十有一臣秋濤謹按即 志略給爾孫部 ○搆利達部 臣秋濤謹按一作搆 利達三蓋刻本之譌 又名格里彌阿北界卡 循東西

南俱界 裹海 在歐羅巴俄羅斯極南幅員四萬三千五百六十二方里戶四十三萬七千四百口領小部落

四小山層疊螺髻可觀和暖稱樂土前屬耶麻尼後屬韃韃里俄羅斯連年攻戰而得之臣秋濤謹按 即本書擄里

達 ○密沙那彌部 東界卡循西界普魯社 南界裏海北界波那里 幅員萬八千七百一十方里戶三十一萬口領小部落八臣

濤謹按即志略比沙拉比 ○端戈沙斯部 東南俱界歐色特里西界窩 羅匿斯北界冰耶新麥塞 幅員七萬七千零三十四方里

戶三十一萬口領小部落十有九土番本韃韃里種類修偉酒樸富足好施家居力作征戰奮勇部落

生殺自擅所征賦稅每年稍助俄羅斯新藩兵餉而已查加色首部落也濱臨端河常被水患遷城高

阜仍其舊名民免昏墊而貿易不若舊部之便臣秋濤謹按即志略薩拉○加匱俄羅斯五部○加匱

領大部落五本韃韃里之地至明世宗嘉靖三十九年臣秋濤謹按原作千始歸俄羅斯加匱部東界

駿南界未厘加西界尼諾科北界新麥塞五百五十年今改正幅員二萬三千二百七十二方里戶百有十三萬八千八

百口領小部落五先時街道咸鋪木板嗣因不戒於火改用磚石地多樹木產銅鐵土番普魯社種類

勤耕種精煅皮製造番靛臣秋濤謹按即一○未厘加部東界巴母西界果斯多羅幅員四萬七千三

百八十一方里戶百二十六萬九千五百口領小部落十有二土番普魯社種類產五穀多運售於阿

占牙爾兼產銅及番靛臣秋濤謹按即志略維亞○新麥塞部東界荷林墨西界冰耶北濱臨窩爾牙

河幅員二萬九千九百一十方里戶百有九萬五千一百四十口領小部落七土番普魯社種類產銅

鐵樹木臣秋濤謹按即志略新比耳○冰耶部東界新麥塞西界單摩甫濱臨蘇臘河幅員萬六千五

百九十七方里戶百有四萬四千八百口領小部落五土番普魯社種類勤耕種地多樹臣秋濤謹按

部○巴母部東界阿細亞州俄羅斯西界未幅員十二萬七千零一十七方里戶百二十三萬二千四

百七十口領小部落十有五土番普魯社種類西隅之山產銅鐵九旺臣秋濤謹按即○俄羅斯南新

藩五部臣秋濤謹按即志○俄羅斯南新藩之薩加社納希斯丹諾尼阿阿沙塔干阿鄰默五大部落

同屬一區內有高加薩斯大山外臨黑海裏海壤地崎嶇不與各國往來人皆化外特其險僻謂無人

敢侵其境未幾諾尼阿蠻區竟為巴社所奪尚有濱海數小部亦為都魯機所奪而薩加社等部落是

時又為俄羅斯所有嗣因諾尼阿背叛巴社俄羅斯率師征服并得都魯機所屬之數小部從茲濱海
蠻區悉為俄羅斯屬地土番皆習馬哈墨回教不諳文學技藝劫掠為生俄羅斯設兵設官極力撫導

惟阿林墨部近已歸化同於內地次則薩加社亦皆馴服阿薩塔干平地多有韃韃里流寓之人設勸

官督束稅其牛羊尚遵法度若諾尼阿納希斯丹則麤蠻如舊因其地與巴社附近欲藉其力以捍拒

雖有官彈壓羈縻而已○薩加社部東界納希斯丹南界諾尼阿西界黑海北界阿薩塔干境內多崇山峻嶺最高曰高加薩斯

山臣秋濤謹按即高加索山千三百二十丈終年積雪土不饒而宜麥領小部落十有四首部曰摩斯諾設有礮臺

地極崎嶇自俄羅斯闢山路造橋梁五年始歲設總領一人及玉士領千五百名玉士領武官也所乘

馬皆雄壯善走兵器弓矢烏銃甲堅能禦銃彈所蓄奴僕分二等一備戰陣一司耕作其備戰之奴僕

多至萬人修偉趨捷女多妍麗出則以布蒙面躡木屐童女以皮束下體釘以銀扣俟嫁時夫親釋之

生兒女三四歲親朋即抱去撫育教習事業無異親生男至堪臨陣女至可婚配始還其父母謂親自

鞠養恐其溺愛也機士臘小部落瀕氏力河市埠萬家而都魯機之阿敏尼阿人十居七八產絲髮及

酒臣秋濤謹按志略云亦作西爾加西亞○諾尼阿部東界納希斯丹南界都魯機西界黑海北界薩加社巖巒盤互萬木參天山深多礦本巴社

之地因國王與俄羅斯交兵徵國中不壯之丁盡入營伍憤怨背叛原欲自制方面不意復為俄

羅斯所得領小部落二十土番壯勇而女多美戶三十餘萬口習額利教者大半習馬哈墨回教者僅

小半其俗權貴之家御僕殘刻無論田之磽沃倍額收租不計耕奴凍餒故赤貧甚眾劫掠四出雖良
農負耒而耕亦必手械自衛特付里斯首部落也俗舊淳樸今漸華靡有習武館軍裝庫互市蕃盛臣秋

濤謹按卽內府
○阿薩塔千部 東界海西界薩加社南界地多曠野崇山領小部落四十有一首部 部落
圖額里旺城 端奇薩斯北界阿林墨薩

瀕裏海巴社之絲髮寶石諸貨皆售諸此土番亦富足善貿易貧者捕魚爲生東南隅有阿喇湖可以

煮鹽格廉敏爲舊時首部今雖頽廢居民尙七萬餘內有英吉利佛蘭西巴社印度各國之商而都魯

機國之阿敏尼阿人最眾 臣秋濤謹按卽本 ○阿林墨部 東界阿細亞洲俄羅斯西界加 界阿細亞歐

羅巴兩洲之間地多草埔東隅有河發源烏臘嶺謂之烏拉領河由境內南歷阿薩塔千而注裏海轄

小部落三十有三阿林墨本有部落也緣近邊界改移總領官於烏臘故近日以烏臘爲首部土番頑

梗今漸入化韃韃里之人每年販馬至者萬計羊約六萬 臣秋濤謹按卽志 ○納希斯丹部 東界裏海

西界諾尼阿 近海岸土膏沃領小部落十有三 臣秋濤謹按卽 ○北洋俄羅斯東新藩在阿細亞洲內

地省及蒙古相毘連之地 臣秋濤謹按此卽與東三 ○悉畢釐阿國在阿悉亞洲之東北隅俄羅斯藩屬也東界大洋與彌利

堅洲對峙中隔一峽謂之墨領峽西界烏拉嶺嶺高僅三百餘丈而長則自北海而至加斯比菴海 魏

日卽裏 海也 阿細亞與歐羅巴卽以此嶺分界中有一路可通車馬實爲兩洲之關鍵北抵冰海南以阿爾

台山爲界阿爾台山起處距烏拉嶺不遠自西而東直抵海岸最高之峯二千丈有出火焰者山北爲

悉比釐阿山南卽蒙古伊犁韃韃里黑龍江等處也其地舊爲韃韃里遊牧之所 魏源曰觀此則俄羅

國故佛經謂北 方爲馬主也 額利西羅汶國亦有人往焉生齒日蕃分族類立頭目其薩克阿左右之地界連悉比

釐阿者爲韃韃里疑匿士王所得 魏源曰疑匿士王 陰遣人偵探悉比釐阿形勢欲越阿爾台山而取

山北地路險崎嶇不果 臣秋濤謹按元代如海都諸王所封處皆在阿 迨俄羅斯自立國不屬韃韃里

統轄有俄羅斯之高至悉比釐阿海岸貿易以洋貨易皮貨日漸蕃盛交結頭目盛誇俄羅斯之富庶各頭目惑之間有率屬至俄羅斯者觀其國都市廛宮殿之壯麗傾心歸向歲貢方物為藩屬俄羅斯

遂於近海之烏彌河口建破臺扼要害不勞一兵一矢而悉比釐阿悉為俄羅斯所有然地曠人稀乃取國中罪人謫戍於此以罪名之輕重分派力役及至伊挽注爾西二代王時恐生內患將附近國都

之韃韃里人驅之加斯比菴海旋得端戈薩司之戰士用為前驅恢復侵地遂統大兵欲盡驅韃韃里之人韃韃里有豪健頭目耶爾麻不服領部眾六千餘東據悉比釐阿欲自立國而力不敵仍臣服於

俄羅斯耶爾麻旋為其部下所殺於是俄羅斯王復移駐防阿莽之兵臣秋濤謹案阿莽即阿林墨闢地至華尼西

阿其居民曰儻俄羅斯族臣秋濤謹案即同古斯族土沃洧良大兵甫至爭貢皮毳復沿菴雅臘河而上臣秋濤謹案菴雅臘河即

昂噶魏源曰即黑龍拉河江雅克薩城幾至雅克薩魏源曰即黑龍其居民曰模騰斯蒙古强悍異常魏源曰即索倫俄羅斯憚於前進改沿裹

那河左而行臣秋濤謹案裹那河一作里崎嶇冰雪一片荒曠惟產貂狐最貴既而端戈薩司之兵不

畏冰雪往來其地五十餘年至○大清崇德四年臣秋濤謹案原云千六百三十九年今改正有端戈薩司之彌特釐者直

至東洋荷葛斯海岸偵探道路復增兵前往菴雅臘河以至麥加湖遠近之地無不征服魏源曰此即康熙初年俄

羅斯與我○朝爭由彼徑抵黑龍江適遇○大清滿洲兵至與之交鋒俄羅斯敗歸山後魏源曰阿模爾河即黑龍

黑龍江索倫之事江麥加湖即呼倫貝爾泊也山即外興安大嶺職方外紀圖謂之東金山臣秋濤謹案麥加湖在阿爾泰山之北即白哈兒湖異域錄所稱柏海爾湖也魏源曰以為呼倫貝爾誤之甚矣故灑江

荒地仍屬滿洲後即以此為界俄羅斯自此固守邊疆撫其所得之地較之當日阿列山達王西沙爾王時幅員遼濶不啻倍蓰由是欲窮東界所極是否與彌利堅洲相連臣秋濤謹案南懷仁地圖亞洲細亞洲東北與亞墨利加洲大地

相連故俄羅斯人抑或東洋有海間斷并欲於阿細亞洲之西直抵印度已得捷徑惟阿悉亞洲東方疑而欲窮之也

與彌利堅洲斷續之處屢訪之先曰蘭頓荷蘭商船未得端倪比達額列王臣秋濤謹案比達額列王即前所云比達王亦

曾募荷蘭人操舟訪察無獲旋合雅古薩各官魏源曰雅古薩乃俄羅斯東方部落非黑龍江之雅克薩城也徧考史記亦無紀載惟

云裏那河底因雅加河阿臘斯加河水皆北流注海順治五年臣秋濤謹案原云千六百四十八年今改正有端戈薩司頭

目特斯紐及孤底那二人相繼舟訪祇言阿細亞洲與彌利堅洲不相連康熙三十九年臣秋濤謹案原云千七百

年今改正取得甘查甲其地斗出東海大洋風土迥異似別有天地其東之少南即日本國所屬之薩牙連

島熱斯梭島正東邊界則與歐羅巴濱海諸國相連並得彌利堅洲一小隅之地及附近海島報至國

都而比達額列王已逝其女加特臘因嗣位於康熙五十九年臣秋濤謹案原云千七百二十年今改正繼述父志復遣官

一士般麻一芝利果一墨領攜熟諳天文地理之特里斯列乘船東邁一無所獲雍正六年臣秋濤謹案原云千

七百二十八年今改正 墨領復至東隅僅考明阿細亞與彌利堅中隔一峽雖不相連而相距不甚遠遂以己名

而名其峽曰墨領峽從茲不復遣使矣案悉畢釐阿國分二域西二部曰都莫斯曰科利弗東二部曰

雅古薩曰甘查甲魏源曰英夷圖稱此為四省蓋四大斯科也與中國相首尾四部之城池又以都莫斯雅古薩為最鉅其王獨攬

國權雖有世家公卿莫敢專政廣興文學以化邊鄙聲名文物日進於舊然因地制宜故與歐羅巴之

俄羅斯法度稍異且距俄羅斯國都遙遠凡在悉畢釐阿之加彌業魏源曰貴官名每自專擅不為百姓所服

幸當日甫得其地即將本國之人分徙僑居尙知王化主客相維故至今無敢背叛水師官弁多侵船

料以肥其近日力懲前轍兵共二萬二千半住都莫斯半住雅古薩派守各口砲臺者十之六派守

南界者十之四因當日取悉畢釐阿者皆端戈薩司之兵故仍以其人充伍此外尚有甘查甲部地處

極邊屯兵較內地尤眾悉畢釐阿所居之人有兩種一流寓一土著流寓者或因官寄籍或本國遷徙

良民及謫配之人亦有所俘綏領臣秋濤謹案即綏林將士流戍此地究皆官裔無僊鄙之習其罪犯定例重者

開礦採金輕者酒館服役約束綦嚴其遷徙良民授畝而耕歲輸丁銀拉布爾八枚只徵男丁而不徵

女士著者西南隅近哈薩克皆回教東北隅近蒙古則信奉喇嘛教文學技藝當推都莫斯雅古薩兩

部在都莫斯者多流寓之人在雅古薩者多武官客商乾隆五十五年臣秋濤謹案原云千七百九十年今改正創書館儲

史書設梨園大略與歐羅巴相等敬賓客耽麴蘖居則板屋食亦儉薄無非蔥蒜魚肉牛馬乳面多紫

黃似蒙古慷慨勇猛非耕牧即射獵極北嚴寒多不出戶產米穀大麥小麥蠶麥石鹽石髓石油野鴨

雁鵝牲畜器用有大呢玻璃金銀銅鐵鉛紅寶石青金石鑽石水晶綠晶別有一種石刀切成片可代

玻璃皮毳則灰鼠貂鼠白狐黑狐紅狐海狗海獺壤沃厚易播種五金產自烏拉嶺及阿爾台山

並有沙漠千有餘里中亦產金道光八年臣秋濤謹案原云千八百二十八年今改正三處產金五十三萬銅三萬一十五

百萬鐵六萬六千萬銀三十二萬四千棒近日銀礦不旺歲產不過四五六萬棒採取五金約萬有三

千餘人皮貨俱運售於都莫斯雅古薩東洋遙遠北海阻冰或行數日無人煙河道紆曲荒遠荏苒出

沒貿易跋涉艱難無匹徒以產豐利厚故商旅不絕冒險爭藹甘查甲物產尤盛運至雅古薩徵稅甚

輕以貨易貨大都煙酒刀劍玩物居多中國恰克圖城為俄羅斯與中國互市之所以皮貨呢絨玻璃
易中國茶葉大黃磁器絲髮棉花煙葉磁器每年交易約值二三十萬棒大湖二一巴西達湖由波注

出海一麥加湖在阿爾泰山之北雅古薩之東南眾水所匯最為灑發河十有四烏彌河臣秋濤謹案烏彌河即額

爾齊斯河自科利弗大山發源紆繞北流中途會走領河野代士加河並匯伊新河都莫爾河諸水由麻洼

尼士加而注之海因尼西河臣秋濤謹案因尼西河即伊聶謝河自韃韃里發源北流至朱爾戈河會依那維河至都祿

山薩又會黨俄士加河阿牙那河裏那河臣秋濤謹案裏那河自入海非合伊聶謝入海也此處恐有脫誤由豆定薩而注之海因底

牙加河阿那斯加河珂里馬河阿那底河均發源阿爾台山僅阿那底河一水趨東海餘俱北流而出

冰海○都莫斯部東界雅古薩南界韃韃里西界歐羅巴州俄羅斯北界海領大小邑三十九產金銀銅鐵錫五穀皮貨馬酒材木

脂膏臣秋濤謹案即本○雅古薩部即悉比釐阿首部東界甘查甲西界都莫斯南界中國北界海領大小城五十有三產銀

鉛皮貨臣秋濤謹案即本○科利弗部東界雅古薩西界韃韃里南界中國北界海領大小城十產金銀銅鐵鉛臣秋濤

一本書托穆斯科○甘查甲部東界海西界雅古薩南界中國北界海領大小城十七產皮貨海馬珍寶臣秋濤謹案即志略

一作疴慕斯科○察加又案悉比釐阿志略作西伯利部凡分八部與此分四部不同